

Napier
Querido hermano

Ponce 10 Dec. 1862.

Recibimos en su debido tiempo sus dos cartas de Mayaguez la del día 4 y 6 y vemos por la última q^e los vapores se hacían esperar, sin duda esta se encontrará en buena salud en S. Tomas listo p^a salir p^a Europa.

Tengo ahora q^e darle la buena noticia q^e Consuelo dió luz el día 5 a las tres de la tarde a un guapo muchacho - Ya hoy tiene 5 días el muchacho está gordo y robusto, sin el mas mínimo defecto, mancha q^e les un contento y tiene una voz q^e imita los pulmones en el mejor estado Consuelo está aun de cama y no tenemos la menor duda q^e en un par de días estará andando en la casa como de costumbre - ya el día siguiente de su alumbramiento estaba tomado su buen calor y folló con un apéto magnifico, e la ~~madre~~ madre se ve todo el día y mas contenta de tener un hijito a su lado, lo unico q^e lo tiene todavía de cama es q^e el médico no quiere q^e se ponga de pie - así es q^e un debe perder toda cuidado - todo ha pasado lo mejor posible, la divina providencia nos ha protegido de lo mejor -

En la noche del 4 me estaba todavía leyendo los papeles ingleses, en la madrugada del 5 sentí alguna dolencia q^e fue aumentando hasta media día, se encerró en su cuarto y no quería ver a madre, ni a Isabel, Estaría ni a mi - a la una me hizo llamar p^a q^e mandara por Trijals - mi querido se encerró en su cuarto y sentado a su lado encierra de la cama - Trijals vino pronto - los dolores entraron mas fuertes y por fin a las

Nacimiento de Degetau

862
1862

Ponce, 10 dec. 1862.

Vapor

Querido hermano

Recibimos en su debido tiempo sus dos cartas de Mayaguez la del día 4 y 6 y vemos por la ultima que los vapores se hacian esperar, sin duda esta te encontrara en buen salud en S. Tomas listo para salir para Europa.

Tengo ahora que darle la buena noticia que Consuelo dió luz el día 5 a las tres de la tarde a un guapo muchacho. Ya hoy tiene 5 días el muchacho está gordo y robusto, sin el mas minimo defecto, mama que es un contento y tiene una voz que indica los pulmones en el mejor estado. Consuelo esta aun de cama y no tenemos la menor duda que en un par de dias estara andando en la casa como de costumbre - ya el día siguiente de su alumbramiento estaba tomando su buen caldo y pollo, con un apetito magnifico, esta riendose todo el dia y mas contenta de tener un hijito a su lado, lo unico que le tiene todavia de cama es que el medico no quiere que se ponga de pie. Asi es que Ud. debe perder todo cuidado - todo ha pasado lo mejor posible, la divina providencia nos ha protejido de lo mejor.

En la noche del 4 me estaba todavia leyendo los papeles ingleses, en la madrugada del 5 sentio alguna dolorcito que fue aumentando hasta media dia; se encerro en su cuarto y no queria ver a nadie, ni a Isabel, María ni a mi. A la una me hizo llamar para que mandara por Pujals - mi quede entonces

Original

en su cuarto y sentado a su lado encima de la cama. Pujals vino pronto - los dolores entraron mas fuertes y por fin a las 3 parecia el muchacho en este mundo - anunciandose con un buen grito - Nené vino corriendo, Pujals, aplico los remedios necesarios y en poco tiempo quedamos todos perfectamente satisfechos.

La pobre Consuelo paso un mal rato, su valor era incomparable, ni un momento flojo, nuestra felicidad seria completa si usted tuviere a nuestro lado para dar al niñito (que le gustaria) su bendicion.

En fin amigo, haga su viaje con felicidad y cuando vuelve encontrara un sobrinito que tratar como educar digno de su tio.

Nené nos asiste como se debe esperar de ella - estamos luchando entre los tres quien más querera el mozuelo, el unico miedo que tenemos el que Vd. nos ganara todos, a su vuelta.

Pensabamos escribirle el día 6 a la Capital cuya carta hubiera llegado a la Capital el día 8, pero entonces debia haber salido ya para S. Tomas, y dejamos de escribir dandole ahora la buena a S. Tomas.

Entraron para Vd. varias cartas aquí, 2 de Ropelo, que dice que transmitirá las mismas noticias a S. Tomas, ademas Vd. le habrá visto en la Capital.

Por lo demas me refiero a la carta de Carmencita y deseandole feliz viaje y que nos vuelva pronto en buena salud fisicamente y moralmente concluyo con un abrazo de su hermano.

Memoria a Anduje
a quien Vd. comunicara la noticia
del día.

Firmado
(Signed) M. Degetau